

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

WINDHOEK

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Donderdag 1 Julie 1982

Thursday 1 July 1982

No. 4646

INHOUD:

CONTENTS:

	<i>Bladsy</i>		<i>Page</i>
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		GOVERNMENT NOTICES	
No. AG. 96 Prysbeheer: Maksimum pryse van sekere staalprodukte: Wysiging van Goewermentskennisgewing AG. 61 van 1982	2	No. AG. 96 Price Control: Maximum prices of certain steel products: Amendment of Government Notice AG. 61 of 1982	2
No. AG. 97 Wet op Vreemdelinge, 1937: Vansverandering: How na Jacques	2	No. AG. 97 Aliens Act, 1937: Change of surname: How to Jacques	2
No. AG. 98 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Naamsverandering van maatskappye	4	No. AG. 98 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Change of names of companies	4
No. AG. 99 Kennisgewing ingevolge die maatskappywet, 1973: Ontbinding van maatskappye	4	No. AG. 99 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Dissolution of companies	4
No. AG. 100 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Omskepping van Maatskappye	5	No. AG. 100 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Conversion of companies	5
No. AG. 101 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Voorgenome deregistrasie van maatskappye	6	No. AG. 101 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Intended deregistration of companies	6
No. AG. 102 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Deregistrasie van maatskappye	6	No. AG. 102 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Deregistration of companies	6
No. AG. 103 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Vertaalde name	7	No. AG. 103 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Translated names	7
No. AG. 104 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Deregistrasie van buitelandse maatskappye	8	No. AG. 104 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Deregistration of external companies	8
No. AG. 105 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Deregistrasie van maatskappye	8	No. AG. 105 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Deregistration of companies	8
No. AG. 106 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Defensiewe name	10	No. AG. 106 Notice in terms of the Companies Act, 1973: Defensive names	10
ADVERTENSIES	11	ADVERTISEMENTS	11

Goewermentskennisgewings**Government Notices**

Kantoor van die

Office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKAADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 96 1982

No. AG. 96 1982

PRYSBEHEER: MAKSIMUM PRYSE VAN
SEKERE STAALPRODUKTE: WYSIGING
VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING
AG. 61 VAN 1982PRICE CONTROL: MAXIMUM PRICES OF
CERTAIN STEEL PRODUCTS:
AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE
AG. 61 OF 1982

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig ek hierby Goewermentskennisgewing AG. 61 van 1982 deur paragraaf 11 deur die volgende paragraaf te vervang:

Under the powers vested in me by section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), I hereby amend Government Notice AG. 61 of 1982 by the substitution for paragraph 11 of the following paragraph:

“ 11. dat hierdie Kennisgewing op 1 Julie 1982 in werking tree.”.

“ 11. that this Notice shall come into operation on 1 July 1982.”.

P.R. KRUGER

P.R. KRUGER

Pryskontroleur

Windhoek, 18 Junie 1982

Price Controller

Windhoek, 18 June 1982

DEPARTEMENT VAN BURGERSAKE EN
MANNEKRAGDEPARTMENT OF CIVIC AFFAIRS AND
MANPOWER

No. AG. 97 1982

No. AG. 97 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937:
VANSVERANDERING:
HOW NA JACQUESALIENS ACT, 1937: CHANGE OF
SURNAME:
HOW TO JACQUES

Ingevolge artikel 9(1) van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal EDITH JACQUES HOW en CEDRIC JACQUES HOW woonagtig te Eerste Laan No. 5, Oranjemund, kragtens genoemde artikel veroorloof het om die van JACQUES aan te neem.

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Administrator-General has under the said section authorized EDITH JACQUES HOW and CEDRIC JACQUES HOW residing at No. 5, 1st Avenue, Oranjemund, to assume the surname JACQUES.

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 98

1982

No. AG. 98

1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973:
NAAMSVERANDERING VAN MAATSKAP-
PYENOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973:
CHANGE OF NAMES OF COMPANIES

Ingevolge artikel 44(2) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat die maatskappye waarna in die Bylae verwys word se name verander is van die name vermeld in kolom 1 van genoemde Bylae na die name daarteenoor vermeld in kolom 2 van genoemde Bylae.

In terms of section 44(2) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that the names of the companies referred to in the Schedule have been changed from the names mentioned in column 1 of the said Schedule to the names mentioned opposite thereto in column 2 of the said Schedule.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies

Windhoek, 22 June 1982

BYLAE

VERANDERING VAN NAME VAN
MAATSKAPPYE

KOLOM 1

KOLOM 2

1. Willard Africa (Pty) Ltd.
2. Acrow Tetraspace (Pty) Ltd.
3. The Software House (Pty) Ltd.
4. African Eagle Life Ass. Co. Ltd.
5. F.P.S. (Pty) Ltd.
6. S. Cohen (Pty) Ltd.
7. Thos Barlow & Sons (SWA) (Pty) Ltd.
8. Skefco (Windhoek) (Pty) Ltd.
9. Lazerett (Edms) Bpk.
10. Swaco Computer Services (Pty) Ltd.
11. Beauleigh Investments (Pty) Ltd.
12. Swaplastic Packaging (Pty) Ltd.
13. Klein Windhoek Properties (Pty) Ltd.
14. Glenn Baard & Co. (Pty) Ltd.
15. Plascon-Evans Paints (SWA) (Pty) Ltd.
16. Volkskas (SWA/Namibië) Bpk.
17. BP South West Limited
18. Willis Faber, Dumas & Rowand (SWA) (Pty) Ltd.
19. John Meinert Otjiwarongo (Pty) Ltd.

1. Willard Batteries (Pty) Ltd.
2. Acrow Engineers (Pty) Ltd.
3. Info-Systems (Pty) Ltd.
4. Anglo American Life Ass. Co. Ltd.
5. Corporate Marketing Services (Pty) Ltd.
6. Sonnex (Pty) Ltd.
7. Sonnex Investments (Pty) Ltd.
8. Skefko (Namibia) (Pty) Ltd.
9. Cordoba Estates (Pty) Ltd.
10. Procomp Data Services (Pty) Ltd.
11. Elcor Enterprises (Pty) Ltd.
12. Entertainment Enterprises (Pty) Ltd.
13. Elzet Development (Pty) Ltd.
14. Bonnievalle (Edms) Bpk.
15. Sonnex-Dulux Paints (Pty) Ltd.
16. Bank Windhoek Beperk
17. BP South West-Namibia Limited
18. Willis Faber (South West Africa) (Pty) Ltd.
19. Swapers (Edms) Bpk.

SCHEDULE

CHANGE OF NAMES OF COMPANIES

COLUMN 1

COLUMN 2

1. Willard Africa (Pty) Ltd.
2. Acrow Tetraspace (Pty) Ltd.

1. Willard Batteries (Pty)
2. Acrow Engineers (Pty) Ltd.

- | | |
|---|---|
| 3. The Software House (Pty) Ltd. | 3. Info-Systems (Pty) Ltd. |
| 4. African Eagle Life Ass. Co. Ltd. | 4. Anglo American Life Ass. Co. Ltd. |
| 5. F.P.S. (Pty) Ltd. | 5. Corporate Marketing Services (Pty) Ltd. |
| 6. S. Cohen (Pty) Ltd. | 6. Sonnex (Pty) Ltd. |
| 7. Thos Barlow & Sons (SWA) (Pty) Ltd. | 7. Sonnex Investments (Pty) Ltd. |
| 8. Skefco (Windhoek) (Pty) Ltd. | 8. Skefco (Namibia) (Pty) Ltd. |
| 9. Lazerett (Edms) Bpk. | 9. Cordoba Estates (Pty) Ltd. |
| 10. Swaco Computer Services (Pty) Ltd. | 10. Procomp Data Services (Pty) Ltd. |
| 11. Beauleigh Investments (Pty) Ltd. | 11. Elcor Enterprises (Pty) Ltd. |
| 12. Swaplastic Packaging (Pty) Ltd. | 12. Entertainment Enterprises (Pty) Ltd. |
| 13. Klein Windhoek Properties (Pty) Ltd. | 13. Elzet Development (Pty) Ltd. |
| 14. Glenn Baard & Co. (Pty) Ltd. | 14. Bonnieville (Edms) Bpk. |
| 15. Plascon-Evans Paints (SWA) (Pty) Ltd. | 15. Sonnex-Dulux Paints (Pty) Ltd. |
| 16. Volkskas (SWA/Namibië) Bpk. | 16. Bank Windhoek Beperk |
| 17. BP South West Limited | 17. BP South West-Namibia Limited |
| 18. Willis Faber, Dumas & Rowand (SWA) (Pty) Ltd. | 18. Willis Faber (South West Africa) (Pty) Ltd. |
| 19. John Meinert Otjiwarongo (Pty) Ltd. | 19. Swapers (Edms) Bpk. |

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 99 1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973: ONTBINDING
VAN MAATSKAPPYE

Ingevolge artikel 419(2) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat die maatskappy in die Bylae vermeld, ontbind is.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

BYLAE

REGISTRASIENOMMER, NAAM EN ADRES
VAN MAATSKAPPY, BEDRYFS-
KATEGORIE EN AANDELEKAPITAAL

485 - Steyns Properties (Pty) Ltd: Posbus 85,
Windhoek, Beleggings, R1 600

70/4471 - Hell-Lamo (Pty) Ltd: Posbus 90, Ot-
jiwarongo, Sekondêr, R200

No. AG. 100 1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973: OMSKEPPING
VAN MAATSKAPPYE

Ingevolge artikel 28(3) van die Maatskappywet,
1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis —

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 99 1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973: DISSOLUTION OF COMPANIES

In terms of section 419(2) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that the companies mentioned in the Schedule have been dissolved.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

SCHEDULE

REGISTRATION NUMBER, NAME AND
ADDRESS OF COMPANY, BUSINESS
CATEGORY AND SHARE CAPITAL

485 - Steyns Properties (Pty) Ltd: P.O. Box 85,
Windhoek, Investments, R1 600

70/4471 - Hell-Lamo (Pty) Ltd: P.O. Box 90,
Otjiwarongo, Secondary, R200

No. AG. 100 1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973: CONVERSION OF COMPANIES

In terms of section 28(3) of the Companies Act,
1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice —

(a) dat die publieke maatskappye in Bylae I vermeld hulself in private maatskappye omskep het; en

(b) dat die private maatskappy in Bylae II vermeld homself in 'n publieke maatskappy omskep het.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

BYLAE I

OMSKEPPING VAN PUBLIEKE MAATSKAPPYE IN PRIVATE MAATSKAPPYE

1. F.P.S. Limited
2. S. Cohen Limited
3. Robor South West Limited.
4. Rudolf Schuster Limited.
5. Pioneer Cars & Tyres Limited.
6. Thos Barlow & Sons (SWA) Ltd.
7. S. Cohen (Keetmanshoop) Ltd.
8. The American Motor Co. Ltd.
9. S. Cohen (Gobabis) Limited.
10. Thos Barlow (SWA) Investments Ltd.
11. Windhoek Handelsmaatskappy Limited.
12. S. Cohen (Otjiwarongo) Limited.
13. Lewis Stores Limited.

BYLAE II

OMSKEPPING VAN PRIVAAT MAATSKAPPYE IN PUBLIEKE MAATSKAPPYE

Skeleton Coast Diamonds (Proprietary) Limited.

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE
No. AG. 101 1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973: VOORGENOME DEREGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE

Ingevolge artikel 73(3) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat na verloop van twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing, die maatskappye wat in die Bylae genoem word gederegistreer sal word, tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

(a) that the public companies mentioned in Schedule I have converted themselves into private companies; and

(b) that the private company mentioned in Schedule II has converted itself into a public company.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

SCHEDULE I

CONVERSION OF PUBLIC COMPANIES INTO PRIVATE COMPANIES

1. F.P.S. Limited.
2. S. Cohen Limited.
3. Robor South West Limited.
4. Rudolf Schuster Limited.
5. Pioneer Cars & Tyres Limited.
6. Thos Barlow & Sons (SWA) Ltd.
7. S. Cohen (Keetmanshoop) Ltd.
8. The American Motor Co. Ltd.
9. S. Cohen (Gobabis) Ltd.
10. Thos Barlow (SWA) Investments Ltd.
11. Windhoek Handelsmaatskappye Limited.
12. S. Cohen (Otjiwarongo) Limited.
13. Lewis Stores Limited.

SCHEDULE II

CONVERSION OF PRIVATE COMPANY INTO PUBLIC COMPANY

Skeleton Coast Diamonds (Proprietary) Limited

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS
No. AG. 101 1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973: INTENDED DEREGISTRATION OF COMPANIES

In terms of section 73(3) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that at the expiration of two months from the date of this notice the companies mentioned in the Schedule will, unless good cause is shown to the contrary, be deregistered.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

BYLAE

REGISTRASIENOMMER, NAAM EN ADRES
VAN DIE MAATSKAPPY, BEDRYFSKATE-
GORIE EN AANDELEKAPITAAL

80/112 - Namibia Metals (Pty) Ltd: Windhoek,
handel, R100

79/079 - Friction and Filter Systems (Pty) Ltd:
Windhoek, Handel, R4 000

No. AG. 102

1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973: DEREGISTRASIE
VAN MAATSKAPPYE

Ingevolge artikel 73(5) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat ek die maatskappy in die Bylae vermeld kragtens genoemde artikel 73(5) gederegistreer het aangesien geen gegronde redes daarteen aangevoer is nie gedurende die tydperk vermeld in Goewermmentskennisgewing AG. 25 van 1982, wat gepubliseer is kragtens artikel 73(3) van genoemde Maatskappywet, 1973.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

BYLAE

REGISTRASIENOMMER, NAAM EN ADRES
VAN MAATSKAPPY, BEDRYFS-
KATEGORIE EN AANDELEKAPITAAL

67/10198 - Didakta (Namibia) (Pty) Ltd:
Windhoek, Sekondêr, R100

78/01074 - Tinkor (Edms) Bpk: Windhoek, Myn-
bou, R1 000

78/01415 - Northpoint Motors (Pty) Ltd:
Windhoek, Handel, R1 000

80/057 - Workforce Namibia (Pty) Ltd:
Windhoek, Dienste, R4 000

SCHEDULE

REGISTRATION NUMBER, NAME AND
ADDRESS OF COMPANY, BUSINESS
CATEGORY AND SHARE CAPITAL

80/112 - Namibia Metals (Pty) Ltd: Windhoek,
Commerce, R100

79/079 - Friction and Filter Systems (Pty) Ltd:
Windhoek, Commerce, R4 000

No. AG. 102

1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973: DEREGISTRATION OF
COMPANIES

In terms of section 73(5) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that I have under the said section 73(5) deregistered the companies mentioned in the Schedule as no good cause to the contrary was shown during the period mentioned in Government Notice AG. 25 of 1982, which had been published under section 73(3) of the said Companies Act, 1973.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

SCHEDULE

REGISTRATION NUMBER, NAME AND
ADDRESS OF COMPANY, BUSINESS
CATEGORY AND SHARE CAPITAL

67/10198 - Didakta (Namibia) (Pty) Ltd:
Windhoek, Secondary, R100

78/01074 - Tinkor (Edms) Bpk: Windhoek, Min-
ing, R1 000

78/01415 - Northpoint Motors (Pty) Ltd:
Windhoek, Commerce, R1 000

80/057 - Workforce Namibia (Pty) Ltd:
Windhoek, Services, R4 000

No. AG. 103

1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973:
VERTAALDE NAME

Ingevolge artikel 43(3) van die Maatskappy, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat ek ingevolge aansoeke kragtens artikel 43(1) van genoemde Maatskappywet, 1973, die letterlike vertaling in Afrikaans van die name van die maatskappye Namib Air (Proprietary) Limited en Namibia Airlines (Proprietary) Limited kragtens genoemde artikel 43(3) van genoemde Maatskappywet, 1973, as onderskeidelik Namib Air (Eiendoms) Beperk en Namibia Airlines (Eiendoms) Beperk geregistreer het.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

No. AG 103

1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973:
TRANSLATED NAMES

In terms of section 43(3) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that I have, pursuant to applications under section 43(1) of the said Companies Act, 1973, under the said section 43(3) of the said Companies Act, 1973, registered the literal translation into Afrikaans of the names of the companies Namib Air (Proprietary) Limited and Namibia Airlines (Proprietary) Limited as Namib Air (Eiendoms) Beperk and Namibia Airlines (Eiendoms) Beperk respectively.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

No. AG 104

1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973:
DEREGISTRASIE VAN BUITELANDSE
MAATSKAPPYE

Ingevolge artikel 332(4) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat 'n kennisgewing dat die maatskappy opgehou het om 'n besigheidsplek in die gebied Suidwes-Afrika te hê van elke buitelandse maatskappy waarna in die Bylae verwys word, ontvang is en dat ek elke sodanige maatskappy gederegistreer het.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

BYLAE

REGISTRASIENOMMER, NAAM EN ADRES
VAN MAATSKAPPY BEDRYFSKATEGORIE
EN AANDELEKAPITAAL

F/UC/24069 — ACROW ENGINEERS (PTY)
LTD Posbus 2360, Windhoek,
Sekondêr, R1 320 000

F/UC/04497 — BUCKET REBUILDERS
(PTY) LTD: Posbus 20166,
Windhoek, Sekondêr, R4 000

No. AG. 104

1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973:
DEREGISTRATION OF EXTERNAL
COMPANIES

In terms of section 332(4) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby make known that a notice that the company has ceased to have a place of business in the territory of South West Africa has been received from every external company referred to in the Schedule and that I have deregistered every such company.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

SCHEDULE

REGISTRATION NUMBER, NAME AND
ADDRESS OF COMPANY, BUSINESS
CATEGORY AND SHARE CAPITAL

F/UC/24069 — ACROW ENGINEERS
(PTY)LTD: P.O. Box 2360,
Windhoek, Secondary, R1 320
000

2F/UC/25069 — BUCKET REBUILDERS
(PTY) LTD: P. O. Box 20166,
Windhoek, Secondary, R4 000

F/63)06117 — ANGLO AMERICAN
PROSPECTING SERVICE (PTY)
LTD: Posbus 85,
Windhoek, Myn-
ou, R100

F/63/06117 — ANGLO AMERICAN
PROSPECTING SERVICES
(PTY) LTD: P.O. Box 85,
Windhoek, Mining, R100

No. AG. 105

1982

**KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973:
DEREGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE**

Ingevolge artikel 73(5) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat 'n skriftelike verklaring met die strekking dat die maatskappy opgehou het om besigheid te dryf en geen bate of laste besit nie van elke maatskappy waarna in die Bylae verwys word, ontvang is en dat ek elke sodanige maatskappy gederegistreer het.

D.J. STRAUSS
Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

BYLAE

**REGISTRASIENOMMER, NAAM EN ADRES
VAN MAATSKAPPY, BEDRYFSKATEGORIE
EN AANDELEKAPITAAL**

205/69 — STECOMA (PTY) LTD: Posbus
3502, Windhoek, Handel, R1 000

80/017 — NAMIBRO REKLAME (EDMS) BPK:
Posbus 30, Windhoek, Dienste, R300

1574 — GEMSBOKKRAAL (EDMS) BPK:
Posbus 30, Windhoek, Landbou, R15 000

69/18040 — ARPCO MOTORS (PTY) LTD:
Posbus 566, Keetmanshoop, Dienste R20 000

1471 — MARIENTAL APTEEK (EDMS)
BPK: Posbus 30, Windhoek, Handel, R2 000

70/14080 — PELLA INVESTMENT
HOLDING COMPANY (PTY) LTD: Posbus 30,
Windhoek, Beleggings, R5 000

80/106 — AFRICAN DAWN HOTELS (PTY)
LTD: Posbus 21414, Windhoek, Handel, R4 000

79/006 — DED KONSTRUKSIE (EDMS)
BPK: Posbus 30, Windhoek, Sekondêr, R1 500

80/047 — BOTSCHAFT OBJEKTIV (EDMS)
BPK: Posbus 21310, Windhoek, Handel, 4 000
S.P.W.

No. AG. 105

1982

**NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973:
DEREGISTRATION OF COMPANIES**

In terms of section 73(5) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that a written statement to the effect that the company has ceased to carry on business and has no assets or liabilities has been received from every company referred to in the Schedule, and that I deregistered every such company.

D.J. STRAUSS
Registrar of Companies Windhoek, 22 June 1982

SCHEDULE

**REGISTRATION NUMBER, NAME AND
ADDRESS OF COMPANY, BUSINESS
CATEGORY AND SHARE CAPITAL**

205/69 — STECOMA (PTY) LTD: P.O. Box
3502, Windhoek, Commerce, R1 000

80/017 — NAMIBRO REKLAME (EDMS)
BPK: P.O. Box 30, Windhoek, Services, R300

1574 — GEMSBOKKRAAL (EDMS) BPK:
P.O. Box 30, Windhoek, Farming, R15 000

69/18040 — ARPCO MOTORS (PTY) LTD:
P.O.Box 566, Keetmanshoop, Services, R20 000

1471 — MARIENTAL APTEEK (EDMS)
BPK: P.O. Box 30, Windhoek, Commerce, R2
000

70/14080 — PELLA INVESTMENT HOLDING
COMPANY (PTY) LTD: P.O. Box 30,
Windhoek, Investment, R5 000

80/106 — AFRICAN DAWN HOTELS (PTY)
LTD: P.O. Box 21414, Windhoek, Commerce,
R4 000

79/006 — DED KONSTRUKSIE (EDMS)
BPK: P.O. Box 30, Windhoek, Secondary, R1
500

80/047 — BOTSCHAFT OBJEKTIVE (EDMS)
BPK: P.O. Box 21310, Windhoek, Commerce,
4 000 N.P.V.

No. AG. 106 1982

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE
MAATSKAPPYWET, 1973:
DEFENSIEWE NAME

Ingevolge artikel 43(3) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat ek ingevolge aansoeke kragtens artikel 43(2) van genoemde Maatskappywet, 1973, die name wat in die Bylae vermeld word as defensiewe name geregistreer het.

D.J. STRAUSS

Registrateur van Maatskappye Windhoek, 22 Junie 1982

BYLAE

1. CORPORATION OF SECRETARIES
2. INCORPORATED INSTITUTE OF SECRETARIES OF SOUTH AFRICA
3. "TOYS R US"
4. SCHUSTERS
5. SONNEX APPLIANCE
6. CARGO CARRIERS
7. KANTOORTOERUSTING SENTRUM
8. OFFICE EQUIPMENT CENTRE
9. DIE BANK VAN NAMIBIË
10. DIE BANK VON NAMIBIA
11. THE BANK OF NAMIBIA
12. J. GODDARD & SONS
13. S.C. JOHNSON
14. THE CHARTERED INSTITUTE OF PROFESSIONAL ADMINISTRATORS
15. MARMORAN RESIN BONDED PLASTER
16. NAMIBIA OXYGEN
17. F.T. BUILDING & HARDWARE CENTRES
18. DO IT HOME IMPROVEMENT CENTRES
19. F.T. THE HANDYMAN'S WORLD
20. SPORTS POOLS
21. MAIL SHOP
22. GAME WORLD
23. PAGES STORES
24. MARKHAMS OUTFITTERS
25. LEWIS FOSCHINI INVESTMENTS
26. HEFIC
27. FOSCHINI
28. AMERICAN SWISS WATCH COMPANY
29. EET-SUM-MOR
30. FINO
31. PRO-VITA
32. TANNER
33. TENNIS
34. BROOK STREET BUREAU
35. BAKERS

No. AG. 106 1982

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES
ACT, 1973: DEFENSIVE NAMES

In terms of section 43(3) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that I have, pursuant to applications under section 43(2) of the said Companies Act, 1973, registered the names mentioned in the Schedule as defensive names.

D.J. STRAUSS

Registrar of Companies

Windhoek, 22 June 1982

SCHEDULE

1. CORPORATION OF SECRETARIES
2. INCORPORATED INSTITUTE OF SECRETARIES OF SOUTH AFRICA
3. "TOYS R US"
4. SCHUSTERS
5. SONNEX APPLIANCE
6. CARGO CARRIERS
7. KANTOORTOERUSTING SENTRUM
8. OFFICE EQUIPMENT CENTRE
9. DIE BANK VAN NAMIBIË
10. DIE BANK VON NAMIBIA
11. THE BANK OF NAMIBIA
12. J. GODDARD & SONS
13. S.C. JOHNSON
14. THE CHARTERED INSTITUTE OF PROFESSIONAL ADMINISTRATORS
15. MARMORAN RESIN BONDED PLASTER
16. NAMIBIA OXYGEN
17. F.T. BUILDING & HARDWARE CENTRES
18. DO IT HOME IMPROVEMENT CENTRES
19. F.T. THE HANDYMAN'S WORLD
20. SPORTS POOLS
21. MAIL SHOP
22. GAME WORLD
23. PAGES STORES
24. MARKHAMS OUTFITTERS
25. LEWIS FOSCHINI INVESTMENTS
26. HEFIC
27. FOSCHINI
28. AMERICAN SWISS WATCH COMPANY
29. EET-SUM-MOR
30. FINO
31. PRO-VITA
32. TANNER
33. TENNIS
34. BROOK STREET BUREAU
35. BAKERS

- | | |
|---|---|
| 36. SELECTED PRODUCTS | 36. SELECTED PRODUCTS |
| 37. BAUMANN'S BISCUITS | 37. BAUMANN'S BISCUITS |
| 38. SUPERWEAVE | 38. SUPERWEAVE |
| 39. HECTOR POWE | 39. HECTOR POWE |
| 40. BOXER | 40. BOXER |
| 41. DINGLER | 41. DINGLER |
| 42. MARKS AND SPENCER | 42. MARKS AND SPENCER |
| 43. WOOLWORTHS | 43. WOOLWORTHS |
| 44. NUEXCO/AFRICA | 44. NUEXCO/AFRICA |
| 45. NUEXCO | 45. NUEXCO |
| 46. HIRE AND FLY | 46. HIRE AND FLY |
| 47. NAMTRAC | 47. NAMTRAC |
| 48. SESCO | 48. SESCO |
| 49. SONNEX MOTOR COMPANY | 49. SONNEX MOTOR COMPANY |
| 50. RTZ ORE SORTERS | 50. RTZ ORE SORTERS |
| 51. ARDMORE & BEECHWOOD | 51. ARDMORE & BEECHWOOD |
| 52. M.F.P. | 52. M.F.P. |
| 53. MUSIC FOR PLEASURE | 53. MUSIC FOR PLEASURE |
| 54. GOOD YEAR TYRE & RUBBER | 54. GOOD YEAR TYRE & RUBBER |
| 55. ABERDARE CABLES AFRICA | 55. ABERDARE CABLES AFRICA |
| 56. AYCLIFFE CABLES | 56. AYCLIFFE CABLES |
| 57. ENTERPRISE BISCUITS | 57. ENTERPRISE BISCUITS |
| 58. THE SOUTH AFRICAN BREWERIES | 58. THE SOUTH AFRICAN BREWERIES |
| 59. S.A.B. | 59. S.A.B. |
| 60. OCB | 60. OCB |
| 61. NAMIBIAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY | 61. NAMIBIAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY |
| 62. CLICKS STORES (SOUTH WEST AFRICA) | 62. CLICKS STORES (SOUTH WEST AFRICA) |
| 63. WHAT'S HAPPENING (S.W.A.) | 63. WHAT'S HAPPENING (S.W.A.) |
| 64. MUTUAL & FEDERAL INSURANCE OF NAMIBIA | 64. MUTUAL & FEDERAL INSURANCE OF NAMIBIA |
| 65. SOUTHERN ASSOCIATES | 65. SOUTHERN ASSOCIATES |
| 66. THE GENERAL ELECTRIC COMPANY | 66. THE GENERAL ELECTRIC COMPANY |
| 67. G.E.C. SOUTH AFRICA | 67. G.E.C. SOUTH AFRICA |
| 68. HULAMIN | 68. HULAMIN |
| 69. THE AFRICAN BANK | 69. THE AFRICAN BANK |
| 70. UNION CARBIDE | 70. UNION CARBIDE |
| 71. UCAR | 71. UCAR |
| 72. AVIS HIRING & LEASING | 72. AVIS HIRING & LEASING |
| 73. UNICORN LINES | 73. UNICORN LINES |
| 74. UNICORN DEPOTS | 74. UNICORN DEPOTS |
| 75. AVIS RENT A CAR | 75. AVIS RENT A CAR |
| 76. AVIS MOTORS | 76. AVIS MOTORS |
| 77. WESTWOOD PHARMACEUTICALS | 77. WESTWOOD PHARMACEUTICALS |
| 78. CLAIROL | 78. CLAIROL |
| 79. BRISTOL-MEYERS | 79. BRISTOL-MEYERS |
| 80. PROTELECT | 80. PROTELECT |
| 81. AFRICAN PRODUCTS | 81. AFRICAN PRODUCTS |
| 82. A.E. MOTOR SPARES | 82. A.E. MOTOR SPARES |
| 83. SILVERTON RADIATOR SERVICES | 83. SILVERTON RADIATOR SERVICES |
| 84. PORTLAND CEMENT INSTITUTE | 84. PORTLAND CEMENT INSTITUTE |
| 85. "CAPE PORTLAND CEMENT" | 85. "CAPE PORTLAND CEMENT" |
| 86. PURITY PAPER | 86. PURITY PAPER |
| 87. THAMES TELEVISION INTERNATIONAL VIDEO AND SOUND | 87. THAMES TELEVISION INTERNATIONAL VIDEO AND SOUND |
| 88. MEAD JOHNSON | 88. MEAD JOHNSON |
| 89. DRACKETT | 89. DRACKETT |
| 90. HEPWORTHS | 90. HEPWORTHS |
| 91. TOPIC STORES (SWA) | 91. TOPIC STORES (SWA) |
| 92. TOP CENTRE (SWA) | 92. TOP CENTRE (SWA) |

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Sam Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Sam Cohen Building Windhoek, in die languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LYS VAN VASTE TARIIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid.....	R3,25
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297.J.295.J.193 en J. 197.....	2,00
Derdeparty assuransië eise om skadevergoeding..	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9.....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordteltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge).....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag").....	0,80
Slagterskennisgewings.....	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel.....	4,00
Verlore lewensversekeringspolis.....	2,00
Nie gestandaardiseerde kennisgewings	
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasië, ens.: sluiting van oordrag van lederegisters en/of verklaarings aan dividende.....	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële Koerante</i> , t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek.....	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit.....	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasië.....	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings.....	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope.....	18,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde.....	6,00
76 tot 250 woorde.....	15,00
251 tot 350 woorde.....	23,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasië of sekwestrasies.....	14,00
Vertalings of veranderings in kapitaal, same-smeltings, aanbod van skikking.....	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi.....	37,00
Verlenging van keerdatum.....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisië (j. 158).....	4,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Transfer of business.....	R3,25
Deeds: Lost documents.....	6,00
Business notices.....	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 197 J. 295, J. 193 and J. 187.....	2,00
Third party insurance claims for ompensation....	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9.....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions).....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser).....	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount").....	0,80
Butchers' notices.....	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises.....	4,00
Lost life insurance policies.....	2,00
Non standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends.....	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application.....	7,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes.....	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations.....	37,00
Trade marks in South West Africa.....	11,00
Liquidator's and other appointees' notices.....	7,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution.....	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words.....	6,00
76 to 250 words.....	15,00
251 to 350 words.....	23,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations.....	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise.....	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules nisi.....	37,00
Extension of return date.....	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158).....	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civil Affairs and Manpowers.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros Walvisbaai vir die oordrag van die volgende lisensies:

1. Vars Produkte
2. Minerale water handelaar
3. Tabak by kleinmaat
4. Patente medisyne
5. Algemene Handelaar (Beperk tot die verkoop van kruideniersware)

gehou deur D A CLOETE wie handel dryf as WILL-EVE SUPERMARK te Erf nr 82, Narraville, aan CHRISTIAAN JOHANNES VAN WYK en GERHARDUS JACOBUS CLOETE wie voortaan handel sal dryf vir hul eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde perseel.

GETEKEN TE WALVISBAAI hierdie 17de dag van JUNIE 1982

LIEBENBERG & VAN ROOYEN
Prokureurs vir die Partye
Posbus 418
WALVISBAAI

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat na 14 dae vanaf datum hiervan aansoek gedoen word by die Handelslisensie Hof vir die distrik van Windhoek vir die oordrag van die volgende Handelslisensie, naamlik:

Algemene Handelaar (blomme, plante, bloemiste benodigdhede) tans gehou deur E. Biewenga, erf 1297 Fritchestraat, Pionierspark, Windhoek, wie handel dryf as Three-A-Corns Bloemiste aan Naomi Estelle Coetzee wie voortaan onder dieselfde naam en styl vir haar eie rekening op dieselfde perseel besigheid sal doen.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 9de dag van JUNIE 1982.

André Louw en Kie
Sanlamgebou
Bülowstraat
Posbus 21707
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

TAKE NOTICE that application will be made after 14 (fourteen) days of publication of this Notice. Application will be made to the Licensing Court to be held at Swakopmund for the issue of new trading licences in respect of the business of Bon Marché being conducted on erf 215, Swakopmund by HORST GERHARD HOFMEISTER which said business has been sold and transferred into his name by JEANETTE ELIZE KECK, who previously conducted business on the said premises under the same business name.

THUS DONE AND SIGNED at SWAKOPMUND this 9th day of JUNE 1982.

Swanepoel & Kinghorn
Attorneys for the Parties
Kaiser Wilhelm Street
Standard Bank Building
P.O. Box 1455
SWAKOPMUND
9000